

geimpft  
diese Krankheit  
lich zu ma-

aufen  
und Schä-  
fkeiten und  
auch unter  
Tiere von der  
Zeige auch häufig  
dah es nicht  
d träge und  
Gang, wenn  
der mehrere  
sich an, sind  
entwalt, der  
Blasen o.  
lebige, ü-  
priken. Die  
den Lippen  
wird meist  
ach hier bil-  
en, die eine  
sten.

intheit, die  
breitet, ist  
ist am be-  
sieren voll-  
licher Statt  
utes Hutter  
versteht sich  
nden Tiere  
t in einem  
dracht wer-  
sollten ge-  
ßung von  
chloride of  
afer, gewa-  
emente der  
erbrannt o-  
den. Die  
sinfizieren.  
ner.")

ORA ET  
LABORA

Bete und  
Arbeite!

# st. Peters Bote.

Ein Familienblatt zur  
Erbauung und Belehrung.

No. 33  
27. Jahrgang

Münster, Sast., Donnerstag, den 25. September 1930

Fortlaufende  
No. 1356

U.I.O.G.D.  
Auf das in  
Allem Gott  
verherrlicht  
werde!

## Die deutschen Reichstagswahlen

Die Aufmerksamkeit, mit der man nicht bloß in ganz Europa, sondern auch in Amerika die trostlosen Vorgänge verfolgte, die schließlich zur Auflösung des deutschen Reichstages führten, sowie die wilden Partei-kämpfe, die der Wahl vorausgingen, beweist besser als irgend etwas anderem, welch wichtige Stellung Deutschland im politischen und wirtschaftlichen Leben der Welt einnimmt. Mit Besorgnis blickte man auf die immer deutlicher werdende Gefahr, daß im neuen Reichstage die radikalen Elemente die Oberhand gewinnen würden. Wie berechtigt diese Besorgnis war, zeigen die Resultate, die jetzt vorliegen.

Sozialdemokraten	143	(152)
Nationalsozialisten	107	(12)
Kommunisten	76	(54)
Zentrum	68	(61)
Deutsch-nationale	41	(78)
Deutsche Volkspartei	29	(45)
Wirtschaftspartei	23	(23)
Demokratische Staatspartei	20	(25)
Bayerische Volkspartei	19	(17)
Christliche Bauernpartei	18	(9)
Christlichsoziale	14	(—)
Deutsche Bauernpartei	6	(8)
Konservative	5	(—)
Hannoveraner	3	(4)
Landbund	3	(—)

Was bei diesem Resultat am stets hervorragenden Einfluß auf die nationalen und internationales Verhältnisse Deutschlands ausgeübt wurde. Die Oppositiopspartei „um jeden Preis“ war seit dem siebenziger Jahren stetig gewachsen, bis sie schließlich jede andere Partei weit überflügelte. Die Revolution nach dem Kriege war ihr eigenes Werk gewesen, sie betrachtete somit die deutsche Republik als ihre Schöpfung, worin sie an erster Stelle und für immer Hausrat bestehen sollte. Die lebte Wahl war für die Sozialdemokratie ein böses Erwachen aus einem schönen Traum; denn sie wurde sich bewußt, daß sie in der Aufwärtsbewegung den Höhepunkt erreicht habe und sich bereits stark auf dem Rückgang befände. Götze und sein Kabinett beschlossen jedoch, im Amt zu bleiben und vom Reichstage nicht bloß die Bestätigung der unterdessen erlassenen Gesetze, sondern auch die Schaffung neuer Reformgesetze zu verlangen. Trotz aller Unmehrheit hofft man eine Koalition zu schaffen, um die den Führer der deutschen Sozialdemokratie ohne Zweifel die Zügel selbst

allen wichtigen Prinzipienfragen zusammenzubringen. Aber Fortschritt ist bei diesen keiner zu erwarten, obgleich sie in den frühen Tagen der deutschen Geschichte mit Hinterziehung der eigenen Interessen sich ganz und gar dem allgemeinen Wohl geopfert haben. Die geringen Zahlen des Zentrums und der Bayerischen Volkspartei zeigen, daß ein außerordentlich großer Teil der deutschen Katholiken sich im Lager anderer Parteien befindet, und religiöse Vorurteile werden es nie erlauben, daß Andersgläubige sich ihren Reihen anschließen werden.

Der vergangene Reichstag wurde mit Zustimmung des Präsidenten Hindenburg vom Reichskanzler Dr. Heinrich Brüning aufgelöst, weil er, besonders in Steuerfragen, auch auf die notwendigsten Gesetze nicht mehr einzigen konnte. Die Regierung des Landes auf parlamentaristischem Wege war eine Unmöglichkeit geworden. Die dem Lande zurzeit unumgänglich notwendigen Gesetze wurden unterdessen auf dem Verfügungsweg gegeben, deren Gültigkeit für die Zukunft hängt aber von der Zustimmung des neuen Reichstages ab, der wenigstens bis zum 18. Oktober einberufen werden muss. Die Wahl bedeutet für die Regierung Brüning eine entschiedene Niederlage, und der erste Eindruck war, daß das Kabinett vor dem Zusammentreffen des Reichstages resignieren würde. Brüning und sein Kabinett beschlossen jedoch, im Amt zu bleiben und vom Reichstage nicht bloß die Bestätigung der unterdessen erlassenen Gesetze, sondern auch die Schaffung neuer Reformgesetze zu verlangen. Trotz aller Unmehrheit hofft man eine Koalition zu schaffen, um die den Führer der deutschen Sozialdemokratie ohne Zweifel die Zügel selbst

(Fortschreibung auf Seite 4)

## Hier und dort

Es wurde schon einiges darüber hingewiesen, daß Sowjet-Russland, obwohl es selbst nicht genug Getreide habe, um seine eigenen Bewohner genügend zu ernähren, Weizen um billigen Preis auf fremde Märkte werfe. Eine Absicht dabei scheint zu sein, die Preise im Auslande zu drücken und dort die Depression und die Unzufriedenheit zu vermehren. Eine Bestätigung solcher Machenschaften kommt diese Woche sowohl aus London als auch aus Washington. Von London kommt am 22. September die Nachricht: „Obgleich die Dinge jetzt einer Woche sehr schlimm standen, geschah es doch erst heute, daß der Preis der Boden ausgeschlagen wurde. Wahrscheinlich war die Lage für den britischen und den Dominion-Markt niemals so ernst...“. In allen Jahren seitdem ich mit der Getreidehöfe in Verbindung stehe, kann ich mich nicht an eine so schlechte Lage in der Getreide-Industrie erinnern. Getreide, das unter der Sowjet-Regierung von Selbst-eigenen (serfs) geplautzt und eingesammelt wird, kann leicht zu viel niedrigeren Preisen verkauft werden, als der britische Händler es liefern kann.“ — Ein zweiter Bericht der sowjetischen Handelsgesellschaft „Antora“ hat auf dem Chicagoer Betriebsmarkt 5.000.000 Bushells Weizen auf Zukunftslieferung verkauft, was die größeren Kaufteile wie der Ackerbaussekretär und die Partei hatte seit dem Umsturz nach dem Kriege immer die größte Zahl der Abgeordneten im Reichstag aufzuweisen und, wenn sie auch nicht selbst die Regierung bildete,

man wird wohl nicht weit irrgehen, wenn man annimmt, daß die beiden Sozialdemokraten verloren gegangen sind. Die Partei der Nationalsozialisten und der Deutschen Volkspartei aufzulandenden Stimmen der Nationalsozialisten zugute gekommen sind. Die zwei voranstegenden Parteien werden nach dem ersten recht ihre Anziehungskraft auf die Mitglieder dieser anderen und ähnlichen Parteien ausüben, bis sie dieselben vollständig in den Schatten gestellt haben werden. Den einen Betriebemarkt 5.000.000 Bushells Weizen auf Zukunftslieferung verkauft, was die größeren Parteien betrifft, findet man nur an John A. Bunnell, den Präsidenten der Handelsbehörde berichtet. Auch wird bei vielen Amerikanern, die wohl in schon niedrigen Preisen war die Folge, die Bekleidung eines Amerikaners im Auslande als eben herliche Note. Wir sollen also nicht selbst aufragt betrachten, die bloß Kirche im Namen der Apostel, wir

Dem fügte er bei: „Es liegt klar auf der Hand, daß die Kirche ohne die Absicht abgeschlossen werden, den Beizen später auch wirtschaftlich zu liefern, denn unter Zoll von 42 Cent für das Brot wird das

Endlich kommt aus dem Völkerbundsrat in Genf eine gute Nachricht, nämlich der Beschluss, daß die französischen und belgischen Truppen nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. „Sie seid eine königliche Priesterkaste.“ Von der ersten päpstlichen Enthüllung führt also eine gerade Generallinie zu dem Berlitzindirektiven Pius XI. Paulus dankt im Römerbrief und im Philippusbrief den, die mit ihm im Evangelium“ arbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand, um“ bearbeitet haben und nennt nicht Priester, sondern Männer und Frauen des Laienstandes. In den Anordnungen an die Bürger des Saarlandes hat der Heilige Vater an dieses allgemeine Brieferthema wieder auf: Petrus hat im ersten Brief der ganzen Gemeinde, nicht bloß den Priestern zugeteilt. Sie sind noch „zum Schutz der Bahnen“ im Saargebiet befinden, innerhalb drei Monaten das Gebiet verlassen müssen. Die Saar-Kommision des Völkerbundes übernahm am 12. September die Garantie für den Schutz der Bahnen und benannte darunter den Franzosen den Vorwand

## Jungfer Therese

Erzählung von Heinrich Federer

(Fortsetzung)

"Sie werden festsam!" redete das Genie ein.

"Gar nicht festsam, sondern das ist doch so natürlich, wie der Schuhmacher Schuhe macht. — Und Christus sagt, daß der Mann von Wölfen sei. Leider ist in unserer Kirche immer noch nicht alles Schiefen nach dem Mannen geholt. Ich sehe nun als sicher voraus, daß die meine Herren Reformer, daß wie der heilige Franz von Assisi mit der Armut verhüllt haben, daß sie gleich zu Beginn ihrer großen Mission Gold und Gut verloren, um uns Abtrünnige die wahre Nachfolge Christi zu lehren... so imponieren Sie uns... wir können nicht widerstehen!"

Das Genie sang an, genial zu Schweigen.

"Und unser Meister, den Sie groß im Munde führen, befiehlt uns, ein lauter Herz zu haben. Ich argumentiere also, daß Sie in heiliger Ungeignigkeit nur das Reich Gottes wollen. Es ist Ihnen also gleichgültig, wenn auch kein Mensch Ihren Namen kennt und nie eine Zeitung von Ihnen spricht. — Und Christus will, daß wir uns selbst verleugnen. Da hoffe ich, daß die Reformer weiter in die Wirtschaften gehen, noch sich kein nach einer teuren Mode kleiden, noch den Spiegel kennen, noch weich sitzen oder köstlich speisen wollen. — Und Christus will, daß man liebt mit den Schwachen sei. Da denke ich, daß Sie uns Rückständige mit Langmut behandeln, liebevoll belehren, nach und nach und nicht in einem wilden Galopp zu Ihrer Vollkommenheit führen, und daß Sie nicht mit Spott und hoch von oben herab uns anpredigen und daß Sie zu jeder Kritik, wie man es nicht machen soll, das Beispiel führen, wie man es machen soll. — Und Christus meint, daß wir werden sollen wie die Kinder. Die Reformer werden uns also zu allererst die kindliche Einfalt und Natürlichkeit zurückbringen, an der wir leider auch schwer Schaden gelitten haben. Sie werden uns lehren, ein idyllisches Viehwissen geringer zu schätzen als ein braves, reines Leben. Nicht mehr, ein unverdorbenes Kinderklein gilt auch Ihnen mehr als das graue Haupt Solomons? — Ach, wie oft haben wir das vergessen! — Sie werden also die Weisheiten und die Künste und die Erfindungen der schlauen Begrenzung, vor dem allen wir leider mehr und mehr wie vor goldenen Götzen hielten, uns als das entzünden lehren, was es ist: ein feines, kleines Leiterchen zu Gott. Aber sie werden uns ewig Vergessenheit dabei scharf einprägen, daß ein reiner Sinn, ein einfältiges ehrliches Herz, ein inniges Gebetlein uns in einem Zug so hoch und höher führt, als jener ganze Genieaparat, gar, wenn er nur mit jedem Streben geleistet wird. — Und das so ein barnhüngeriger Samaritan, wie er in der Parabel steht, ein weit größerer Held und Helfer ist, als der latein Mann, der an einem amerikanischen Schreibstift zwölf klasse Theorie schreibt. — Das und vieles andere ist nicht bloß Ihre Überzeugung, Herr Reformer, sondern das praktizieren Sie auch, das machen Sie uns vor, das sehen wir Ihren Händen, Ihren Stirnen, Ihren ganzen apostolischen Gebahren in... so seien Sie uns willkommen, Reformer... das brauchen wir, das tut uns nicht: neue, moderne Heilige!... Ach breite meine Arme danach aus."

"Ja was, ich hatte ins Leere gesetzt. Das Genie war verbüst."

Aber auch Johannes erhob sich, khr bleich und das Schnupftuch an der Nase. "Entschuldigen Sie, ich bin ein wenig!" — Aber er lief nicht in die Küche, sondern in sein Studierzimmer, um noch einige Blätter aus dem Manuskript zu reißen.

"Der hochwürdige Herr Kaplan kommt das häufig", sagte die abtümende Ottile, "besonders nach einer Aufführung."

"Ach, bin, nach einer Aufführung", wiederholte der sanfte und maddentliche Baß des Verwesers. "Sie müssen ihn aufslegen, Jungfer Rosin! Er scheint sehr leidend zu sein."

"So, mein lieber, böser Strubelsoff!", sprach indes der Kaplan und durchginge sein vielblätteriges Manuskript, „jetzt mußt du alle deine wilden Haare lassen."

Er ging an zu lesen von der ersten Seite weg. Doch da ging es ihm wie einem schwärmenden Zecher, der sich erst faum getraut, ein einziges Spülgläschen Wein auszutrunken. Dem Autor stießen auf der ersten Seite Bedenken um Bedenken auf. Aber beim zweiten Blättern tat der Wein während er dem Boten ein Glas Wein geben ließ. Endlich nahm er das Evangelienbuch und schlug das Blatt auf. Da kam es wie ein Licht über ihn. Sieh da, sieh da, ist das nicht ein Wink? Die geschäftige praktische Martha! „Herr, klimmert mich nicht, daß meine Schwester mich allein dienen läßt? Sag ihr doch, daß sie mir helfe!“ (Lucas 10, 40). Nun das bekannte, weltberühmte: Nur eines ist notwendig. Und es ging unparteiisch zu... und Maria hat den besten Teil gegen die Schädlinge daheim und im Feindeslager. Es war kein anderes noch wettliches Spazieren, sondern wahrhaft ein Kreuzgang, um der Kirche Land zu erobern. Alles, verlorene Land! Gott will es, ging wie ein Kriegsruf von Blatt zu Blatt. Begleitet von jede Aufführung ab ich rede.

So gleich schrieb Johannes zwei Seiten, noch jede Aufführung ab ich rede. Ich aber trage den Panzer eines braven Soldaten Christi. Da ist mir nicht bang.

Es kostete. Das ist der Verweser!

Nach packte Johannes das Manu-

skript ein und öffnete. Nein, es war

ein Bot des Pfarrers von Beraut.

In einem lieben, kleinen Brieflein

hob Johannes inständig gebeten,

am 29. Februar 1903 eine Zeitung der Central - Stelle zu St Louis befindet:

„Bei Bearbeitung der Synopsis der höheren Mathematik wurde es mir klar, daß eine Gesamtausgabe der Werke von Leonhard Euler, dem berühmten Basler Mathematiker und Physiker, eine schreinende Notwendigkeit sei. Alle Nachfolger Eulers haben bereits eine Gesamtausgabe ihrer Werke. Nur er, der erste von allen nach Newton und Leibniz, hat noch keine. Der Grund liegt wohl darin, daß die Aufgabe von einem auf den anderen geschoben wurde: von der Schweiz, dem Vorlande des großen Mannes, auf die Kaiserliche Akademie von St. Petersburg, und von dieser auf die Berliner Akademie der Wissenschaften. Beide Akademien gehörte Euler als Vorsitzender der mathematischen Klasse während 25 Jahren an. Ein anderer Grund ist die enorme Redaktionsarbeit und der Kostenpunkt. Die 25 großen Quartbände, die herausgegeben werden sollten, erfordern die Revision aller Formeln und des Textes, der mit vielen Druckfehlern behaftet ist, in den Transaktionen der genannten Akademien, begraben liegt, und außerdem sechsunddreißig Tausend Dollar (\$36.000) für Druck und Redaktionskosten.“

Resigniert fügte der zu jener Zeit an der Sternwarte der Universität Georgetown, Washington, D. C., tätige Gelehrte dem folgendes hinzu:

„Pater Hagen wartet nur auf den

Mann, der neben den Dollar auch

den Kopf hat, um die Wichtigkeit und die Ehre dieses Unternehmens zu verstehen. Bis jetzt hat er viele gefunden, die das eine oder das andere haben, aber keinen, der beides besitzt.“

Der oben angeführte Brief be-

weist zudem, daß Hagen über seine

verwundert und konnte sich der fröhlichen und wütigen Kollegen fast nicht im Bett vorstellen. „Das ist ein Sessel! Zimmer hat er mich angedeutet. Und nun, wo er Krank wird, tut er es nicht, ohne mir zu einer Streiche zu spielen, und lacht mich sicher mit allen seinen schönen Gesichtsrosen aus. In vier Tagen eine Festpredigt, im großen Beraut, wo mein Albert mit den finsteren Brauen und der Tintenäglein zuhören können! Vor zwanzig oder dreißig Geistlichen! Wer kritisiert schärfer als der Priester? Wahnsinn, das sagt mir Anfang ein. Aber darf ich nein sagen? Dem lieben Wilhelm nein sagen? Der springt für mich ein, wo und wie es wäre. Und die Ehre, die große, heilige Ehre!“

Atlas ließ Johannes her und während er dem Boten ein Glas Wein geben ließ. Endlich nahm er das Evangelienbuch und schlug das Blatt auf. Da kam es wie ein Licht über ihn. Sieh da, sieh da, ist das nicht ein Wink? Die geschäftige praktische Martha! „Herr, klimmert mich nicht, daß meine Schwester mich allein dienen läßt? Sag ihr doch, daß sie mir helfe!“ (Lucas 10, 40).

Nun das bekannte, weltberühmte: Nur eines ist notwendig. Und es ging unparteiisch zu... und Maria hat den besten Teil gegen die Schädlinge daheim und im Feindeslager. Es war kein anderes noch wettliches Spazieren, sondern wahrhaft ein Kreuzgang, um der Kirche Land zu erobern. Alles, verlorene Land! Gott will es, ging wie ein Kriegsruf von Blatt zu Blatt. Begleitet von jede Aufführung ab ich rede.

So gleich schrieb Johannes zwei Seiten, noch jede Aufführung ab ich rede. Ich aber trage den Panzer eines braven Soldaten Christi. Da ist mir nicht bang.

Den andern Brief schrieb er dem Redakteur Lautz Tann. Hiermit endete er ihm das gesamte Manuskript zur Aufführung. Es sollte es privaten und davon insgeheim drucken, was ihm behagte, aber alles sorgfältig einschließlich. Es sei gefährlich wie Dynamit. In vier Tagen werde er seinem ehemaligen Seminargenos Wilhelm Schädel einen so ehrwerten Liebesbrief gern erweisen.

„Der Bromstädter Vikar, mein artikel föllig!

(Fortsetzung auf Seite 7)

## Zur Würdigung Pater Hagens S. J.

Hervorragend als Mathematiker und Astronom

Die außergewöhnliche Bedeutung des dieser Tage in der Katholischen Stadt verstorbenen Gelehrten J. G. Hagen, aus der Gesellschaft Jesu, bezeugt die im Jahre 1927 ihm zu Ehren geprägte päpstliche Medaille. Eine Auszeichnung so selten Art, gewährt bei Gelegenheit seines 80. Geburtstages, wie sie wenigen zugeteilt wird, indem nur eine pietätliche Medaille im Jahr geprägt wird zur Erinnerung an ein besonders hervorragendes Ereignis. Noch in höherem Maße als diese Medaille zeugen für das umfassende, tiefe Wissen des verstorbenen Mathematikers und Astronomen seine Werke, von denen man in diesem Falle gestutzt sagen darf, sie werden das ihm geweihte Metall überdauern.

Die Katholiken Amerikas werden sich stets mit besonderer Freude daran erinnern, daß Pater Hagen einen großen Teil seiner hervorragendsten Werke in Amerika verfaßte. So die „Synopsis der höheren Mathematik“ und den „Atlas der veränderlichen Sterne“. Waren es doch gerade diese Bücher, die seinen Ruf in der Gelehrtenwelt begründeten. Die französische Zeitschrift „Revue des questions scientifiques“ widmete dem zuerst genannten Werk Hagen, der veränderten Sternen, die seines Konservativen Zeitschrift für Mathematik und Physik“ aus nach Erscheinen des zweiten Bandes des grobangelegten Werkes.

Allgemeine Anerkennung wurde Pater Hagens „Atlas der veränderlichen Sterne“ zuteil. Dr. G. Krebs, zurzeit Herausgeber der „Astronomischen Nachrichten“, schrieb im „Literarischen Centralblatt“ (1900):

„Der vorliegenden Atlas haben wir die erste Serie eines groß angelegten Unternehmens vor uns, welches bezweckt, die Beobachtung der veränderlichen Sterne durch passend ausgestattete Sternkarten auch in den lichtschwachen Minimis zu erleichtern... Viel Mühe und Sorg-

gelehrten Arbeiten durchaus nicht verlernt hatte, Mensch und Seelen zu sein. Einen ungemein günstigen Eindruck hinterließ daher seine Person auch bei Bischof Sigismund Bois, der sich gelegentlich der Nachricht, der große Gelehrte habe in Rom seinen 80. Geburtstag gefeiert, veranlaßt sah, einen Aufsatz über seinen Besuch bei P. Hagen, S. J. in der vatikanischen Sternwarte zu Rom“ zu veröffentlichen. Am Ende seiner Ausführungen erklärt der uns Amerikaner nahestehende Tiroler Bischof:

„Es ist so ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden konnte.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Erde, der Trabant einer Sonne, ein so winzig kleiner Stern unter den vielen, ausgewählt werden kann.“ Der Mensch gewordene Sohn Gottes hat ihn zu seinem Werk ernannt. Wie kommt denn die kleine Planet dazu? Ist das für die Gelehrten der Sternenkunde nicht ein Stein des Anstoßes? Es ist ja ungemein lehrreich, einen Gelehrten von solcher Größe zu sprechen. Manche fragen mich, „wieviel denn die kleine Er



# St. Peters Bote

ausgegeben von den Benediktinern der St. Peters-Abtei zu Münster, Saslatowian, Canada.

Preis für Canada \$2.00 das Jahr; für die Ver. Staaten und das Ausland \$2.50. Das Abonnement ist vorauszubezahlen.

Wegen Angeigeraten wende man sich an die Redaktion.

Anzeigen, Korrespondenzen usw., sollen spätestens am Montag ein-  
kommen. Adresse: St. Peter's Bote, Münster, Sask., Canada.

## 1950 Kirchenkalender 1950

August	September	Oktober
① P Justinus, M.	① M Verena, J.	① M Mariana, J. M.
② P Alphons, B. Khl.	② D Stephan, Kg.	② D Schutzenfest
③ S Hermann, M.	③ M Euphemia, J. M.	③ P Ewald, M.
④ M Dominicus, Ord.	④ D Natalia, J.	④ S Franz v. Assisi, Ord.
⑤ D Oswald, König	⑤ P Vertius, Abt	⑤ S Placidus, M.
⑥ M Verklärung Christi	⑥ S Eleutherius, Abt	⑥ M Bruno, Ord.
⑦ D Kajetan, Ord.	⑦ S Regina, J. M.	⑦ D Rosenthalfest
⑧ P Clemens, B. M.	⑧ M Maria Geburt	⑧ M Brigitta, Wwe.
⑨ S Joh. B. Vianney, Be.	⑨ D Sergius, Papst	⑨ D Dionysius, B. M.
⑩ S Laurentius, M.	⑩ D Pulchra, J.	⑩ P Paulinus, B.
⑪ M Susanna, J. M.	⑪ D Hyazinth, M.	⑪ S Germanus, B.
⑫ D Klara, J.	⑫ P Maria Namen	⑫ S Wilfried, B.
⑬ M Radegundis, Kigin	⑬ S Amatus, Abt	⑬ M Edward, Kg.
⑭ D Urbanus, We. Bisg.	⑭ S Krenzehöhung	⑭ D Gallus, P. M.
⑮ P Mariä Himmelfahrt	⑮ M Schmerzhafte Mutter	⑮ M Theresia, J.
⑯ S Rochus, Bef.	⑯ D Editha, J.	⑯ D Gallus, Abt
⑰ S Philippus, M.	⑰ M Hildegard, J. Quat.	⑰ P Margareta Alacoque
⑱ M Helena, Kaiserin	⑱ M Joh. Eudes, Ord.	⑱ S Eustas, Ev.
⑲ D Bernhard, Ref. Khl.	⑲ S Pomponia, J. M. Quat.	⑲ S Palagia, J. M.
⑳ D Bonifacius, M.	⑳ S Kandida, J. M. Quat.	⑳ M Irene, J. M.
㉑ P Philibert, M.	㉑ S Matthäus, Ap. Ev.	㉑ M Ursula, J. M.
㉒ S Fructuosa, M.	㉒ M Emeram, B. M.	㉒ M Cordula, J. M.
㉓ S Bartholomäus, Ap.	㉓ S Chella, J. M.	㉓ M Servandus, M.
㉔ M Ludwig, König	㉔ M Gerhard, B. M.	㉔ P Martin, Abt
㉕ M Zephyrinus, P. M.	㉕ M Eusebia, J. M.	㉕ S Hilarius, B.
㉖ M Euthalia, J. M.	㉖ P Justina, J. M.	㉖ S Königsfest Christi
㉗ M Augustin, B. Khl.	㉗ S Wenzelius, Kg. M.	㉗ M Crumentius, B.
㉘ P Kandida, J. M.	㉘ D Simon u. Judas, Ap.	㉘ D Simon u. Judas, Ap.
㉙ S Rosa v. Lima, J.	㉙ D Michael, Erzengel	㉙ M Eusebia, J. M.
㉚ S Adam, B.	㉚ D Theresia v. K. Jesu, J.	㉚ D Gerhard, B.
㉛ S Wolfgang, B. - Vigil		㉛ P Wolfgang, B. - Vigil

### Gebotene Feiertage.

- Fest der Besneidung des Herrn, Neujahr, Mittwoch, 1. Januar.
- Fest der hl. Drei Könige, Montag, 6. Januar.
- Fest der Himmelfahrt Christi, Donnerstag, 29. Mai.
- Fest Mariä Himmelfahrt, Freitag, 15. August.
- Fest Allerheiligen, Samstag, 1. November.
- Fest der Unbef. Empfängnis Mariä, Montag, 8. Dezember.
- Weihnachtsfest, Donnerstag, 25. Dezember.

### Gebotene Faststage

- Quatemberstage: 12. 14. 15. März.
- 11. 13. 14. Juni.
- 17. 19. 20. September.
- 17. 19. 20. Dezember.
- Bierztägige Fasten: 5. März bis 19. April.
- Vigil von Pfingsten: 7. Juni.
- Vigil von Mariä Himmelfahrt: 14. August.
- Vigil von Allerheiligen: 31. Oktober.
- Vigil von Weihnachten: 24. Dezember.

**Hinmerkung:** Mariä Himmelfahrt, 15. August, ist in Canada kein gebotener Feiertag. Die kirchliche Feier ist auf den folgenden Sonntag, den 17. August, und der Vigilfasttag auf Samstag, den 16. August, verlegt. Das Fest der hl. Drei Könige ist in den Ver. Staaten kein gebotener Feiertag.

## Die deutschen Reichstagswahlen

(Fortsetzung von Seite 1)

in ihren Händen behalten und sich nicht einfach von den russischen Kommunisten am Bängelband führen lassen. Die Russen jedoch werden immer ungeduldiger, sie möchten, je eher desto lieber, das deutsche Volk mit der russischen Glückseligkeit beglücken. Deshalb der große Abfall von der Sozialdemokratie zum reinen Kommunismus.

Der russische Kommunismus bedroht zwar die deutschen Sozialdemokraten, auf die er anfangs so wie die Hoffnung gesetzt hatte, als Verteiler an den Grundstücken des Karl Marx, aber mit Unrecht. Sie sind genommen habe, ja sogar im geheimen Einverständnisse mit ihm vorangehe. Aber Hitler, der noch von dem in Verbindung mit Lundendorff im Jahre 1923 in München verhüten, aber verunglückten Sünden stets niedergesunken, und Putzlich in lächerlichem Andenken wenn sie sich gegenwärtig als eine steht, ist kein Mussolini. Warum ist nicht statthaftende Partei ausgeben, so er auch ein großer Maulsied und verprüft seinen Anhängern alles scheit. Niede Regierung, die mit ihnen postieren wird, um sich am Ruder halten zu können, wird von ihren gärtigen Grundläufen angezettet und auf Abwege geleitet werden. Den deutschen Wolfe können und wollen sie in seiner Not nicht helfen. Sind sie ja doch selbst zum großen Untergang der Bevölkerung verantwortlich. Leile die Ursache dieser Not. Wäre es nicht wegen der lügenhaften Verleumdungen der Sozialdemokratie wahrherrisch der Vergleichsfertigen suchten, so hätten die in folgenden Worten ausgesprochen:

Alliierten zu Versailles es kaum gewagt, das deutsche Volk wie Verbrecher zu behandeln und zu verflennen. Also können sie nicht helfen. Sie wollen es aber auch nicht; denn ein zufriedenes Volk würde sich ganz intuitiv von der Sozialdemokratie abwenden.

Zu der Opposition gegen irgend eine geregelte Regierung werden die Nationalsozialisten mit den Sozialdemokraten und Kommunisten Hand in Hand gehen, in den ätrigen jedoch sind sie deren antrittige Tochter. Sollten sie je eine Rüde kommen, dann wird die Republik fallen und einer faschistischen Diktatur Platz machen. Man sieht zwar, dass Hitler, der Führer der Nationalsozialisten, sich Mussolini von Italien zum Muster genommen habe, ja sogar im geheimen Einverständnisse mit ihm vorangehe. Aber Hitler, der noch von dem in Verbindung mit Lundendorff im Jahre 1923 in München verhüten, aber verunglückten Sünden stets niedergesunken, und Putzlich in lächerlichem Andenken wenn sie sich gegenwärtig als eine steht, ist kein Mussolini. Warum ist nicht statthaftende Partei ausgeben, so er auch ein großer Maulsied und verprüft seinen Anhängern alles scheit. Niede Regierung, die mit ihnen postieren wird, um sich am Ruder halten zu können, wird von ihren gärtigen Grundläufen angezettet und auf Abwege geleitet werden. Den deutschen Wolfe können und wollen sie in seiner Not nicht helfen. Sind sie ja doch selbst zum großen Untergang der Bevölkerung verantwortlich. Leile die Ursache dieser Not. Wäre es nicht wegen der lügenhaften Verleumdungen der Sozialdemokratie wahrherrisch der Vergleichsfertigen suchten, so hätten die in folgenden Worten ausgesprochen:

Für die Nationalsozialisten bildet der Parlamentarismus nicht ein Ziel, sondern nur ein Sprungbrett zur Errichtung eines Ziels. Die Partei ist nicht verfassungstreue aus Prinzip, sondern nur, weil die Verfassung sie dazu zwingt."

Hitler ist ein unverhönlischer Feind des Friedensdiktates von Versailles und des Young-Planes. Darin mag ihm jeder Freund der Gerechtigkeit bestimmen, denn sie stellen ein Weltverbrechen dar; außerdem es gerade diese Ungerechtigkeiten, welche das deutsche Volk der Verzweiflung in die Arme treiben. Hitler will Deutschland vom dieferen Anschluss befreien. Auch hierin kann jeder rechtlich denkende Mensch mit ihm sympathisieren. Aber das Mittel, wodurch Hitler die Verzweiflung herbeiführt, der direkt oder wenigstens der organisiert massive Widerstand gegen die Unterdrückten Deutschlands, würde diesen nur den vielleicht erwünschten Anlass geben, das Land noch mehr zu suetzen. Alle bisher durch einen übermenschlichen Geduld erlangten Erleichterungen wären mit einem Schlag wieder verloren.

Wie oben gesagt, betrachtet man im Ausland den Ausfall der deutschen Wahlen mit großer Besorgnis. Und das mit gutem Grunde. Wenn Deutschland in die Revolution getrieben wird und dem Kommunismus verfällt, so ist es nicht bloß um Deutschland, sondern um ganz Europa geschehen. Diese Post wird sich nicht innerhalb der Grenzen Deutschlands eindammen lassen. Auch wird sie sich nicht auf Europa beschränken, sondern sich über die ganze zivilisierte Welt ausbreiten. Wenn die Alliierten endlich in der ersten Stunde zur Vernunft kämen, und sich zur gerechten Revision des Versailler Diktates und wenigstens zur Erleichterung der im Young-Plane bestimmten Reparationen entschließen könnten, so ließe sich vielleicht das drohende Unheil noch abwenden. Aber wer kann so etwas nach der Geschichte der letzten zwölf Jahre noch erwarten? Dr. Joseph Wirth, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kathedrale, bei welchem folgende Würdenträger anwesend waren: die Erzbischöfe Beliveau und Simard, sowie Mgr. Bertrand, der Abt Severin Gertzen von Münster, der Minister des Inneren im Kabinett Brüning, appellierte in einer Radio-Ansprache nach den Wahlen an die Alliierten, die Kriegsschulden Deutschlands zu revidieren, und sagte: "Die Unruhe in Deutschland kommt von den schwierigen internationalen Verhältnissen; die Staatsmänner der Welt sollten berücksichtigen, ob die Stunde der Erleichterung der deutschen Valt nicht gekommen sei. Ohne eine die Deutschen befriedigende Lösung der politischen Fragen wird Europa niemals zur Ruhe kommen."

Am Donnerstag, dem 18. September, hielt der neue Bischof um 10 Uhr sein erstes Pontifikalamt in seiner Kath



## Großbrand im Kloster Metten

Das Feuer auf die Oekonomiegebäude eingedämmt. — Das Werk der vereinten Feuerwehren. — Anteilnahme der Bevölkerung.

Am 23. August mittags, wenige Minuten nach 12 Uhr, erholte die Brand-Sirene und schon schlugen aus den großen Oekonomiegebäuden des Klosters die Flammen empor, innerhalb kurzer Zeit waren die Mauern in einer Länge von etwa 100 Meter ein Feuermeer; aus der Blechdachung, welche der furchtbare Sturm des 4. Juli 1929 verhüllt hatte und die eben erst völlig hergestellt war, schossen schwefelgelbe Flammen.

Die erste Sorge der eiligst zusammengekommenen, von den beiden Bürgermeistern Schinnerl und Seigl und Feuerwehrkommandant Stricker dirigierten Bewohnerchaft Mettens war, das unter dem Brandherd befindliche Vieh zu retten: 10 Pferde, etwa 80 Stück Künder und 70 Schweine wurden glücklich ausgebaut und in den Hofsengarten und benachbarte Stallungen geführt. Ebenso waren zahllose hilfsbereite Hände bemüht, auch von Deggendorf waren binnen kürzester Zeit Hilfskräfte gekommen, das Mobilisator, die Geschirre, Maschinen, den Besitz der Dienstboten zu retten. Daß die Baufabgebäude verloren seien, darüber war fast jeder im ersten Augenblick klar; aber es galt die übrigen, anliegenden Bauten, den Aufstell mit Heuboden, den Getreidespeicher und die übrigen angrenzenden Gebäude zu retten, auch ein Teil des Dorfes war in größter Gefahr.

Und so kamen in staunenswert kurzer Zeit 20 Feuerwehren der Umgebung herbeigeeilt: Die Motorspritzen leitete in glänzender Weise die erste Hilfe, dann kamen die Motorspritzen von Gennstetten, Füllendorf, Rattenberg, Plattling, die alte geradezu großartiges Leistung. — Die Motorspritzen strahlten Sam ebenfalls, brauchte aber nicht mehr einzutreten, selbst die neue Deggendorfer Motorspritze kam direkt vom Transport aus der Fabrik hier an. Hervorragend arbeiteten auch mit ihren Handpumpen: Berg, Buchberg, Deggendorf, Egg-Haid, Sandbach, Mainsofen, Mettingen, Neuhofen, Oberwinkling, Offenberg, Penzenried, Schadling. Es war ein außerordentlich umfangreiches Zusammenspiel, welches innerhalb einer Stunde die riesengroße Gefahr beseitigte.

Sehr bald waren am Brandplatz erschienen: Herr Bezirkfeuerwehrinspektor Bauer - Plattling, Bezirksamtmann Nitsler, Bürgermeister Dr. Reus - Deggendorf, Bürgermeister Dr. Grillmeier-Plattling, Sanitätsrat Dr. Mayerhofer usw.

Unabhängig war die Kunde von dem Unglück so schnell in die Welt hinausgezogen, daß in aller Nähe selbst von weiter Leute kamen. Es war die vereinte Hilfe so vieler, voran der Feuerwehren, die aus 38 Schlauchlagen dem wütenden Element zu Leibe rückten, daß bald die größte Gefahr beseitigt war. Großartig bewährt hat sich die vor 2 Jahren hergestellte Wasserleitung, 5 Hydranten mit je 2 Anschlüssen waren gewaltige Wassermassen auf die am schwersten bedrohten Nachbargebäude, dank des guten Wasserdrucks konnte das Wasser mit Leichtigkeit bis auf die höchsten Punkte geleitet werden.

Das Kloster, aber auch das ganze Dorf, kann von überaus großem Glück reden, daß die schrecklich drohende Katastrophe verhältnismäßig noch so gut vorüberging.

Zumindest ist der Schaden sehr groß: Das ganze neue Blechdach, etwa 2000 Quadratmeter, ungefähr 125 Zentner gereinigtes Saatgut, sehr viel Futtergetreide, Grasfutter, Kleesamen, Weichselschoten, Weinerles Landwirtschaftliches Inventar, teilweise der Besitz der Dienstboten, wurde ein Raub der Flammen. Ebenso groß wie der Feuer-Schaden ist der Wasserschaden an den Gebäuden.

Auch nach dem Brand half alles zusammen, erste Hilfe zu leisten: Unterkunft für das Vieh, wobei Herr Posthalter Brunner besonders beihilft. Es zeigte sich bei dem traurigen Unglück eine wirklich großartige Hilfsbereitschaft aller Stände, von fern und nah, die als Vorbild hingestellt werden kann. Diesen festen Zusammenarbeiten ist es zu verdanken, daß die Katastrophe, die ganz Metten drohte, abgewandt wurde.

Mit schmalen Händen und geprägten Gesichtern saßen nun da und dort Gruppen von Feuerwehrmännern nach vollbrachtem Rettungs- dienten, daß die Katastrophe, die ganz Metten drohte, abgewandt wurde.

### Eingehende Schilderung

Sonntag Mittag ist's. Eine furchtbare Menge in den schweren Arbeit des Tages. Soeben ist der letzte Glöckenschlag der friedlichen Aves verflungen. Da ertönt auf einmal der Schreckschrei „Feuer!“ durch das ruhige Dorf. „Feuer! Feuer!“ im Kloster! Die Alarmsirene heult schrill durch das Dorf. Mit fieberhafter Eile rufen die Telefonklingeln überallhin um Hilfe. Und schon laufen die ersten Autos auf den Landstraßen von Deggendorf, Neuhofen und Egg heran. In geradezu blödigender Fahrt rast ein kleiner Fiatwagen mit einem Aufhänger, der Motorspritze von Füllendorf Metten zu. Dahinter Motorräder und Radfahrer. Rennende Menschen in hellen Hauben: Es kommt in allen, weit und breit bekannten Kloster Metten.

Aus dem nahen Vorbergen eilen die wackeren Feuerwehrleute des Bayerischen Waldes herbei. Sie haben diese, himmelhoch ansteigende Haufschwaden über Metten. Fast will es ihnen gelingen, als stünde ganz Metten in Flammen. Die mächtigsten Spritzenfirmen erschienen ganz in Feuer gehüllt. Brennt etwa gar die Kirche? Sie kommen Metten näher, dichter Rauch kommt ihnen schon von weitem entgegen. Der Südwind treibt ihn gegen Nord.

Schon brunnent am Brandplatz 1 Motorspritzen ihre eintönige Melodie. Bördend schließen die Wassermassen ins freßende Element, das hier an den 150 Kindern hier lebt. Gott sei Dank, daß genug Wasser da ist. Die Hydranten und der durch lange Regenzeit gefärbte Bach liefern den fast berstenden Schläuchen, die wie lange dicke Schlangen - 3000 Meter! - auf der Erde liegen, auf Leitern sich emporwinden und auf die Dächer fliessen, unendliches Wasser. Signale tönen, Rufe schallen, droben steht ruhig und tapfer der Steiger und zielt auf die gefährlichsten Stellen.

Taufende von Menschen umstehen die lichterloh brennende Stätte. Verstehen sie die Staubwolke des grausigen Schauvolks, das zerstörte Kräfte hier vorbringen? - Man hört, daß einem Pferdeflücht, der außer seine treuen Rossen rettete, alles verbrannt ist. Nur was er am Leibe trägt, der rauhe, einfache, zerfetzte Arbeitskittel, sei noch seinziges Eigentum. Stimmen des Mitleids hört man. Doch nach getaner, selbstloser Arbeit erfährt er, daß treue Kameradenhände ihm helfen Augenblick ihm wenigstens noch den Hoffer retten konnten.

In der Klosterpforte Klingelt ohne Unterbrechung das Telefon. Anfragen von herzlicher Teilnahme und banger Besichtigungen kommen von weit her. Die Kunde scheint sich wie ein Lauffeuer verbreitet zu haben. Mit der Entfernung wächst die Wiederkunft: In Regensburg lautet die Schrecksnachricht: das Kloster Metten steht in Flammen. In München verhindern Extralangrichten 11 Uhr nachts in großen Buchstaben die sensationelle Meldung: das Kloster Metten in Flammen! So hört man erzählen. Erst 10 Uhr nachts tritt das Telefon wieder in Auge. Gute Freunde des Klosters und all die treuen, ehemaligen Mettener Studenten draußen - Taufende sind ihrer - baren voll banger Erwartung auf zuverlässige Nachrichten. Kein Wunder auch! Ist ihnen doch Metten eine wicklige zweite Heimat in ihrer Jugend geworden. Sie könnten es nicht glauben, daß diese Heimat verloren sei, denn in tiefer Dankbarkeit würdigen sie, was ihnen das Kloster fürs ganze Leben gab. Und sie wissen auch, was diese alte Bildungsstätte dem ganzen bayerischen Volke bedeutet.

Doch an der Brandstätte ist es inzwischen gelungen, über das Feuer Serr zu werden. Mit vereinten Kräften, Einheimische und Fremde, Väter und Brüder, Kinder und Mägde, Bräuburden und Dammarbeiter, Handwerker und Bauern, alle halfen zusammen.

Mit schmalen Händen und geprägten Gesichtern saßen nun da und dort Gruppen von Feuerwehrmännern nach vollbrachtem Rettungs- dienten, daß die Katastrophe, die ganz Metten drohte, abgewandt wurde.

frischenden Trunk. Der gute Bruder Bräumeister stellt alle zufrieden. Ein leichter Regen legt ein. Die den Wasserstrahl auf das in den Zuschauermenge, die während des Feuerausflugs glimmende Feuer lenken. Brandes wie angezündet gestanden. Die ganze Nacht keine Ruhe. Nach

dem Tod schenkt noch einmal die Feuerwehr. Die ganze Nacht keine Ruhe. Nach

dem Tod schenkt noch einmal die Feuerwehr.

Die Nacht senkt sich nieder. Stun-

denlang noch muß die Feuerwehr

am Sonntag findet man inmitten

von Asche und verkohlten Trüm-

mern eine blendend weiße Kapelle.

Die ist vollkommen unversehrt und

sieht sich wie frisch gereinigt. Ein

Arbeiter bringt sie einem Benedik-

tiner. Es stellt sich heraus, daß es

eine Reliquie des heiligen Bruders

Konrad von Parham ist. Im Au-

genblick höchster Gefahr hatte sie ge-

feiert ein Bruder einem Lehrmann

auf die Leiter gegeben, der sie mit-

ten in die prasselnde Flut geworfen

hatte.

(Deggendorfer Donaubote)

26. August 1930.)

sich ihm so wenig wiedersehen und ist so sehr ganz in der Gewalt Got- schrift sagt daher bildlich: „Er macht die Wölfe zu seinen Wagen.“ (Fortsetzung folgt)

**Dr. H. R. Fleming, M.A.**  
ARZT und CHIRURG

Sprechzimmer in Dr. Heringers früherer Wohnung, gegenüber dem Arlington Hotel

Telephon 154, HUMBOLDT, Sask.

**R. G. Goerger**  
ARZT und WUNDARZT

Office in Phillip's Block

Office-Telephon 56 - Wohnung 23

HUMBOLDT, Sask.

**Dr. G. F. Heidgerken**  
ZAHNARZT

Office: Zimmer 4 und 5 im Windsor Hotel. - Telephon No. 101

HUMBOLDT, Sask.

**Dr. Donald McCallum**  
PHYSICIAN and SURGEON

WATSON, Sask.

**DR. ARTHUR L. LYNCH**  
Fellow Royal College Surgeons

Specialist in Surgery and Diseases of Women

Post Graduate of London, Paris and Breslau. Office hours: 2 to 6 P.M.

Rooms 501 Canada Building SASKATOON, SASK.

Opposite Canadian National Station

**P. G. Longault, B.A., M.D.**, Post-Graduate in Chirurgie auf der Universität zu Paris, Frankreich.

Specialist in Chirurgie (surgery) — Geburtshilfe (obstetrics) und Urology (Krankheiten der Nieren). — Office z.Z. im Arlington Hotel, HUMBOLDT, Sask.

**Dr. J. M. Ogilvie**  
ARZT und WUNDARZT

Office in der Residenz, Main St.

Telephone 122 - HUMBOLDT

**O. E. Rublee**

B. A. M. D. C. M.

ALLAN, Sask.

**Der Landwirt und seine Bank**

Es weht ein Geist der Dienstbarkeit und Hilfsbereitschaft in der Bank of Montreal, der auf unsere landwirtschaftlichen Kunden einen grossen Eindruck macht.

Die Bank weiss das Geschäft der Landwirte zu schätzen und ist bereit, bei der Entwicklung landwirtschaftlicher Unternehmungen zu helfen, da sie erkennt, dass die Landwirtschaft eine der wichtigsten Industrien des Landes ist.

Es ergibt daher an Sie die herzliche Einladung, in unserer Bank zu beraten.

Fuer weniger als einen Cent im Tage koennen Sie eine private Sicherheits-Schatulle zur Hinterlegung Ihrer Wertpapiere mieten.

Kaufe Sie Ihre Geldanweisungen von uns!

**BANK OF MONTREAL**

Gegründet in 1817 — Die älteste Bank in Canada — Gesamtvermögen übersteigt \$900,000,000.

HUMBOLDT, Sask. A. J. Folkersen, Manager.

**THE HUMBOLDT CENTRAL MEAT MARKET**

Frisches Fleisch aller Art stets vorrätig.

Unsere Spezialität: **Vorläufige Wurst**. Bringt uns Eure Kühe, Kalber, Schweine und Geflügel. Lebend oder Geschlachtet. — Wir bezahlen höchste Preise.

**SCHAFFER & SCHOLTEL, Props., Humboldt Sask.**

Haben Sie schon das neuerschienene Gesang- und Gebetbuch der deutschen Katholiken Nordamerikas, das „**Salve Regina**“?

Reine und verbesserte Ausgabe

Enthält die schönsten deutschen Kirchenlieder, die lateinischen Melodien

und die wichtigsten Gebete u. Andachten. Leicht lesbarer Druck.

Das neue „**Salve Regina**“ ist unbedingt nötig in allen deutschen katholischen Gemeinden, für alle Kirchendörfer, sowie für alle deutschsprechenden Gläubigen, die fern von Priestern und Kirche leben. — Der Preis ist so niedrig wie möglich festgesetzt; die Einnahmen aus dieser Ausgabe decken nur die Herstellungskosten.

Einsatz, aber dauerhaft gebundenes „**Salve Regina**“ \$1.00

Bruchstücke \$2.50

Die beiden festgenannten Bücher zu \$1.50 und zu \$2.50

eignen sich besonders gut für Geschenzwecke.

Schreiben Sie sofort (unter Beifügung des Geldbetrages) an:

**,Salve Regina“**

1835 Halifax Street REGINA, Sask.

**Gesunde, glückliche Kinder**

und Erwachsenen findet man in den Familien wo

**Forni's**

**Alpenkräuter**

Das Hausmittel ist. Es ist der Mutter erste Zuflucht, wenn eines ihrer Familien, haben und drücken, findet man es im Medizinhaus.

Es ist aus reinen, heilsamen Wurzeln und Krautern bereitet, enthält keine schädlichen Drogen, und kann unbefangen den Kleinen, sowie jungen und alten Personen von schwächlicher Konstitution verabfolgt werden.

Apotheker können es nicht liefern. Nähere Auskunft erhaltet

Dr. Peter Fahney & Sons Co.

2501 Washington Blvd. Soltau in Kanada geliefert. Chicago, Ill.



**Für die Farmer****Frühe oder späte Mausfütterung?**

Die Frage wird oft gestellt, ob man die Mausen beschleunigen kann. Dies ist wohl möglich, aber nur in besonderen Ausnahmefällen angewandt. Für allgemeine Zwecke ist es vorteilhafter, der Natur ihren Lauf zu lassen. Bei der Methode, die Mausen zu forzieren, versucht man folgendermaßen: Kurz vor Eintritt der Mausen fängt man an die Hühner so spät wie möglich zu füttern, so erhalten sie gut wie kein Körnerfutter, die Nahrung, die ihnen gereicht wird, besteht meist nur aus sättigendem Grünfutter und frischem Wasser; diese Rüttelungsweise wird zwei Wochen hintereinander fortgesetzt. Dann nach Ablauf der zwei Wochen wird sowiel reichlicher gefüttert, wobei dem Weichfutter reichlich Fleischfutter, Amaranthmehl, Leinsamenmehl und ähnliches fettbildendes Futtermaterial zugesetzt wird. Dadurch erreicht man, daß die alten Federn losgelöst schneller absterben und sich nachher die neuen Federn sowiel schneller entwirken. Wenn die Mausen beschleunigen möchte, ohne daß die Hühner die Hungerkur durchzumachen haben, kann dabei auf folgende Weise verfahren: Man wartet zuerst, bis die kräftige Zahl der Hühner Stufen der Mausen zeigen, dann andere man die gewöhnliche Methode der Rüttelung, indem man auf je 100 Pfund Weichfutter 10 Pfund mehr Fleischfutter und 10 Pfund Leinsamenmehl gibt; wenn dieses Futter trocken verbraucht wird, ist wenig Gefahr, daß die Hühner davon Durchfall bekommen, sollte es aber doch vorkommen, so gibt man dem Futter etwas geputzte Holzflocke bei, oder reduziert die Portion des konzentrierten Futters. Das Füttern in beschranktem Maß von Sonnenblumenkernen während dieser Zeit ist auch sehr tunlich. Sobald dann die Mausen meist vorüber ist, geht man zu der gewöhnlichen Rüttelungsweise zurück. Gutes, saftiges Grünfutter ist den Hühnern immer sehr dienlich, ob sie mäusern oder nicht.

Die Zeit der Mausen stellt große Anstrengungen an die Lebensweise eines Huhns, mehr als bei einer Kuh oder einem Pferd, wenn es die Hühner wechselt. Die Federn bilden allerdings nur ein Künstel des Gesamtwichts beim Huhn, aber im allgemeinen rednet man, daß ein Huhn etwa 8000 Federn hat, das Widerberen und Neubilden einer solchen Federmenge bedingt eine sorgfältige Pflege der Mausen, sollen die Hühner nach der Mausen wieder lebensfähig sein.

Daraus kann man erschließen, daß die Hungermethode, um die Mausen zu forzieren, nicht besonders zu empfehlen ist, weil im besten Fall nur die gesunden und kräftigen Tiere eine solche Prozedur durchhalten können.

Viele Hühner gehen während des Jahres zweimal durch die Mausen, die erste allerdings nur eine leichte, die man besonders bei Frühbruten beobachten kann; die Hauptmauer, in welcher die Hühner, wenn auch nicht immer alle, so doch den größten Teil der Federn verlieren, tritt im Nach Sommer und Herbst ein.

**WENTZLER'S  
Vorzuglichstes  
Lagerbier**



Erzeugnis

Saskatchewan

Gebraut und abgefüllt von der  
**Star Brewing Co. Ltd.**  
ORTH BATTLEFORD, Sask.

Da man während des Sommers die bedeuten oft, daß die Lebensweise zu viel Mais füllt, da wohnheiten falsch sind. Es mag es zu fettspeisend und erhitzend sein, daß bei der Kost zu viel Einer- so kann die Futter - Ration mit sei herrscht oder daß man auf die Mais wieder beginnen; recht groß Notwendigkeit der Ruhe vergibt o- gemahlenes Maisfutter eignet sich der daß man nicht für genügende während dieser Zeit besser als Mais frische Luft sorgt.

Unglücklicherweise können nicht alle Unregelmäßigkeiten der Haut ei- ner ungefunden Lebensweise zuge- fügt werden, und deshalb kön- nen auch nicht alle durch Tages- füllt werden. Die Mehrzahl jedoch muß solchen Ursachen zugeschrieben werden und kann nur dadurch ver- bessert werden, daß man der Diät, der Ruhe, der frischen Luft und den übrigen wesentlichen Bedürfnis- sen des Leibes die nötige Beach- tung schenkt.

Diejenigen Hühner, welche spät in die Mausen gehen und ihr Federkleid schnell wechseln, sind gewöhnlich die besten in der Herde; es sind diese, welche sich durch die Wintermonate als lebhafte Legerinnen erweisen werden. Sothe, die früh in die Mausen gehen und die Federn nur langsam verlieren, sind nicht so kräf- tig und in der Regel nicht so gute Leger. Während der Mausen sind die Hühner besonders empfindlich und ziehen sich leicht allerlei Krankheiten zu. Sie sind während dieser Zeit zu schwächen gegen Tau, man lasse sie nie in hohes naßses Gras und halte sie nicht in einem dumpf- flegigen, feuchten Stall. Verluste wäh- rend dieser Zeit können mit etwas Pflege und Vorsicht bedeutend herabgemindert werden.

Es verloren sich immer am besten diejenigen Tiere, die man nicht durch den Winter nehmen will, auf den Markt zu bringen oder abzuschlachten, ehe sie in die Mausen gehen.  
("Der Deutsche Farmer")

**HEALTH SERVICE OF THE CANADIAN MEDICAL ASSOCIATION**

**Die Haut**  
Schönheit mag nur so tief sein wie die Haut (Skin-deep), aber eine gesunde Haut ist der Widerschein der Gesundheit des ganzen Körpers. Die Haut spiegelt die Lebensweise eines Menschen wider.

Eine gesunde Haut bedeutet für gewöhnlich, daß eine gesunde Lebensweise befolgt wird und daß der Körper sich in einem gesunden Zustand befindet. Eine schlaffe Haut zeigt meistens Mangel an Leibesfüllung an und verrät, daß die Muskeln des Körpers nicht in guter Verfassung sind.

Bleisches Aussehen, Flecken, Aus- schlag und andere derartige Zustände sind nur ein Künstel des Gesamtwichts beim Huhn, aber im allgemeinen rednet man, daß ein Huhn etwa 8000 Federn hat, das Widerberen und Neubilden einer solchen Federmenge bedingt eine sorgfältige Pflege der Mausen, sollen die Hühner nach der Mausen wieder lebensfähig sein.

Daraus kann man erschließen, daß die Hungermethode, um die Mausen zu forzieren, nicht besonders zu empfehlen ist, weil im besten Fall nur die gesunden und kräftigen Tiere eine solche Prozedur durchhalten können.

Viele Hühner gehen während des Jahres zweimal durch die Mausen, die erste allerdings nur eine leichte, die man besonders bei Frühbruten beobachten kann; die Hauptmauer, in welcher die Hühner, wenn auch nicht immer alle, so doch den größten Teil der Federn verlieren, tritt im Nach Sommer und Herbst ein.

Wieder einmal ist Atwater Kent der Schriftsteller im Radio Fortschritt! Hören Sie den grandiosen schönen Klang, die reinste, klarste, sanfteste naturgetreueste Wiedergabe, die Sie je hören!

Alle Stationen erreichen Sie mit dieser Vorrichtung zum leicht sichtbaren Einstellen. Je nach Wunsch stellen Sie sofort klar und rein ein. Scharf erhalten Sie jede Lokal- oder Fernsendung.

Die ganze Klangfülle jedes Programms ist zu erreichen durch den neuen verbesserten Atwater Kent Tonregulator, welcher die Abstimmung des herrlichen Klanges bestimmt.

Besichtigen Sie die neuen Modelle. Entzückend in der Einteilung, reich in Walnuß zusammenge- paßt und feinstens ausgearbeitet. Eine handliche Beigabe für jedes Haus.

**Wir führen ein komplettes Lager.**

Modell 75 Radio Phonograph Combination, Preis komplett

haben. Gemeinsame Handtücher sind verantwortlich für die Verbreitung von Hautkrankheiten.

Die Haut ist auch das Mittel, modifiziert durch eine gleichmäßige Temperatur des Körpers aufrechterhalten wird. Durch den Schweiß vermehrt die Haut die Ausdehnung und die Absonderung der Hitze. Es ist wünschenswert, die Haut reinzuhalten, damit sie ihr Bestes leisten könne.

Die für jeden Menschen notwendige Zahl von Bädern hängt von seiner Lebensweise und von der Jahreszeit ab. Eine Person, die infolge ihrer Arbeit oder wegen der Hitze viel schwitzt, sollte täglich ein warmes Bad nehmen. Zwei warme Bäder die Woche sind jedermann anzutreten.

Außer der Reinhaltung der Haut haben Bäder noch andere Wirkungen. Ein kühles Bad jeden Morgen ist für viele Leute anregend und heilsam. Aber es gibt andere, welche auf ein kühles oder kaltes Bad nicht in der rechten Weise reagieren und welche dadurch durchschlägt werden. Solche Personen sollten kühle

Bäder vermeiden, da sie ihnen durch eine richtige Lebensweise erworben werden kann.

"Questions concerning Health, addressed to the Canadian Medical Association, 184 College Street, Toronto, will be answered personally by letter."

**Gesucht**

eine gut katholische Familie, welche aus edler christlicher Vornahme ein verlassenes Kind aufnimmt. Es ist ein Mädchen von etwa fünf Wochen, das in einem Hospital zurückgelassen wurde.

Anfragen richte man an den

**St. Peters Bote.**

**Camp Stove**

neu, ist für \$5.00 zu verkaufen.

Anfrage zu richten an den

**St. Peters Bote.**

**Feuer - Verhuetungs - Woche**

5. bis einschließlich 11. Oktober 1930

**Zweck:** Die Feuerschäden in der Provinz einzudämmen.

**Warum ist das notwendig?** Unser Feuerschaden im Jahre 1929 betrug \$4.800.000 oder \$5.60 auf den Kopf der Bevölkerung. 23 Menschenleben gingen verloren, 19 Personen wurden lebensgefährlich verletzt.

**Ursachen der Schäden:** Überheizte Ofenröhren, schadhafter Heizungskörper, Sorglosigkeit in der Benutzung von Kohle, Öl und Benzin, verursachten die meisten Brandshäden.

**Gegenmittel:** Überwachung von Hab und Gut, Abstellung gefährlicher Ueberstände, sowie Sorgfalt zu jeder Zeit.

Untersucht Euer Heim während der Dauer der Feuer - Verhütungswoche und seht vor allem, daß Sicherheit gewährleistet ist, ganz besonders bei den Heizvorrichtungen. Überwacht die Handhabung mit Kohle, Öl und Benzin.

Hon. Jas. F. Bryant, K. C. A. E. Fisher,  
Minister. Feuer Kommissär.

**Fuer Ihren Bedarfsfall**

Gerne zur rechten Zeit und zum halben Preis!

Hunderte von Spezialartikel führen wir auf Lager. Hier bringen wir nur einige zu Ihrer Auswahl:

Spezialitäten für die Zeit vom 25. September bis zum 7. Oktober.

**Windbreakers**

Madman Windbreakers für Männer, aus reiner Wolle. Gewöhnlicher Preis \$4.00. Sonderpreis

**\$1.45**

**Knaben Kappe**

für Herbst und Winter; gewöhnlicher Preis \$1.50. Sonderpreis

**75c**

**Männer Hosen**

Bejonders schwere feine Qualität von Molequin Hosen. Sonderpreis

**\$2.50**

**Whipcord Hosen für Männer**

Tragen sich gut, geben volle Zufriedenheit; gewöhnlicher Preis \$3.75; Sonderpreis

**\$1.95**

**Sweaters für Frauen und Mädchen**

Gewöhnlicher Preis \$3.75; Sonderpreis

**\$1.50**

**Unterwäsche für Männer**

Rein Wolle Kombinationen, Standfests, gewöhnlicher Preis \$5.00. Sonderpreis

**\$2.49**

**Unterwäsche für Knaben**

Wollige gestreifte Kombination Unterwäsche, alle Größen. Sonderpreis p. St. 80 mal 100 und darüber. Gewöhnlicher Preis \$6.00. Sonderpreis

**\$2.95**

**Scotch Strickgarn**

alle Farben. Sonderpreis per Pfund

**\$1.00**

**Stop - Wolle für Sweaters**

Sonderpreis per Pfund

**19c**

**Handtuchzeng**

für Gesicht und Geschirr. Gewöhnlicher Preis 30c. Sonderpreis p. Yard

**14c**

**Spezereiwaren**

Sonderangebote

Purit. Mehl 98 Pf.

**\$3.34**

49 Pf.

**\$1.70**

24 Pf.

**95c**

**Madintosh, rote Apfel**

Sonderpreis p. Pfund

**4c**

**oder per Kiste**

Golden Santos, gerösteter Kaffee, Bohnen oder gemahlen, per Pfund

**32 1/2c**

**Soda Cracker**

Sonderpreis p. Pfund

**18c**

**Ginger Snaps**

2 Pfund

**29c**

**Lifesay Toilette Seife**

4 Stangen für

**25c**

**P und G Waschseife**

7 Stangen für

**25c**

**Süß Biscuits**

Sonderpreis p. Pfund

**19c**

**Weisse Tasse mit Untertasse**

Beides zusammen

**8c**

**Königsscheiben**

in Paketen, per Paket

**39c**

**No. 1 Molkereibutter**

besonders geeignet für Backen

**25c**

**Milkins Gelée Butter, rein Mehl**

Sonderpreis für das Dutzend Pakete

**89c**

**oder 4 für**

<